



## OBSAH

### CONTENTS

- 2 „Vizuální komunikace v propojeném světě“ na veletrhu Viscom  
“Visual communication in a networked world” at viscom
- 4 Océ ColorWave 550 – černobílý a barevný velkoformátový tisk bez kompromisů  
Océ ColorWave 550 – large-format monochrome and color printing without compromise
- 5 Aktuality digitální  
Digital actualities
- 7 Océ zve k návštěvě digitální budoucnosti  
Océ invites you to visit the Digital Future
- 8 Canon získal čtyři prestižní ceny EISA 2012–2013  
Canon won four prestigious prizes EISA 2012–2013

### TYPOGRAFIA DIGITÁLNÍ 9/2012/č. 27/ročník 3

Příloha časopisu Typografia 9/2012/č. 1238/ročník 115  
Odborný časopis českých polygrafů a typografů  
Vydavatel Digirama s.r.o., Tuchoměřická 343, 164 00 Praha 6  
Adresa redakce Tuchoměřická 343, 164 00 Praha 6  
www.typografiacz.cz  
Fax 220 961 411  
Manažerka časopisu Zdeňka Maršová, 776 664 427  
marsova.typografia@tercie.cz  
Šéfredaktor Vladislav Najbrt  
Redakce Jitka Böhmová, 776 613 647  
bohmova.typografia@tercie.cz  
Předseda redakční rady Milan Maršo  
Redakční rada Jaroslav Hruška, Jan Král, Milan Maršo, Zdeňka Maršová, Vladislav Najbrt, Jan Opletal, Jan Sehnal, Jiří Zápotocký  
Zahraniční partner Thomas Helbig, Kurt K. Wolf, Lubomír Krátky  
Obálka: Gabriela Ksandr  
Předtisková příprava Tercie servis s.r.o.  
Příjem inzerce v redakci Tuchoměřická 343, Praha 6, 164 00  
Cena čísla 60 Kč, Předplatné v redakci, Roční předplatné 700 Kč + 14 % DPH  
Název a číslo účtu Digirama s.r.o., č.ú. 51-2279360247/0100  
Komerční banka, pob. Praha 6  
ISSN 0322-9068, Registrováno pod MK ČR 7504  
Podávání zásilek povolila Česká pošta pod č.j. nov. 6084/96  
Vydavatel a redakce neodpovídají za obsah autorských článků.  
Příloha je vytištěna na stroji Xerox Nuvera 200 EA na papíře Nautilus 120 g/m<sup>2</sup> (vnitřní listy). Obálka je vytištěna na stroji Xerox DocuColor 8080 na papíře Colotech+ Gloss Coated 200 g/m<sup>2</sup>.

# „Vizuální komunikace v propojeném světě“ na veletrhu **Viscom**

**Mezinárodní veletrh pro vizuální komunikaci, technologie a design Viscom se uskuteční 25.–27. října 2012 ve Frankfurtu nad Mohanem. Je zde k vidění to nejmodernější: ve svém rozsáhlém doprovodném programu nabízí veletrh Viscom opět nápady z praxe, poskytuje náhled do nových technologií a inovativních procesů a očekává davy návštěvníků a vystavovatelů v různých workshopech. Vždy se zaměřuje na otázky: Jak šířit informace prostřednictvím konvenčních i nových medií efektivně, inteligentně a účinně? Jaké jsou požadavky zákazníků? A co je technicky proveditelné? Celé tři dny veletrhu, budou prezentovány produkty, projekty a procesy. Všechny segmenty vizuální komunikace, kterými se veletrh zabývá, mají své místo také v rámci doprovodného programu. Návštěvníci mohou očekávat spoustu přednášek s tématy procesů tisku a materiálů, reklamní technologie, značení a světelné reklamy, mobilní média, pracovní materiály, procesy a zařízení, digital signage a displeje/POS.**

### Semináře v reklamním a tiskovém segmentu

Novinky ve velkoformátovém tisku, digitálním a textilním tisku, v technologii LED a dalších oblastech, jimiž se veletrh Viscom zabývá, představí různé asociace a vystavovatelé v sobotu (27. října, 10.30–11.30 hod., přednáškový koutek, Hala 3.0/G85).

### Vše si můžete vytisknout – digitální tisk produktů on-line

Ve velkoformátovém tisku, zobrazovacích panelech, objektovém tisku a digitálním tisku produktů, se zákazníci setkávají s neomezenými možnostmi. Konkurence mezi dodavateli je silná, rozsah možností a materiálů je prakticky nekonečný, a času je málo. Zákazníci požadují individuální všestranné řešení a služby z jednoho zdroje. E-shopy a on-line služby jsou tedy oblíbené. Sobotní odpolední seminář se zabývá příležitostmi a faktory úspěchu při provozování vašeho vlastního e-shopu. Témata zahrnují rychlou integraci obrazových databází a řešení pro trojrozměrné výrobky. A nakonec můžete všechny tiskárenské výrobky kombinovat s moderním světem médií – příklady budou uvedeny na VDM NRW Trendbox. Mnoho nových produktů, které čekají na objevení (27. října, 14.00–15.30 hod., přednáškový koutek, Hala 3.0/G85)

**Jít zelenou cestou?** Udržitelný tisk a mediální produkce ve velkoformátovém tisku je téma na Eco Future workshopu. Důraz je kladen na udržitelné výrobní koncepty a příklady osvědčených postupů. K dispozici bude také speciální výstava pořádaná ve spolupráci s RING Grafischer Fachhändler (RGF) a iniciativou Media Mundo, která zdůrazňuje aspekty udržitelného tisku a mediální výroby se zaměřením na segment



Vytištěno na stroji Xerox DocuColor 8080, papír Colotech+ Gloss Coated 200 g/m<sup>2</sup>

velkoformátového tisku (26. října, 10.30–15.00 hod., viscom workshop, Hala 3.0/D73)

**Practical Signmaking Forum** pořádané Zentralverband Werbetechnik (ZVW – Bundesinnungsverband der Schilder-und Lichtreklamehersteller) se zabývá tématy, jako jsou copyrighty, komponenty a upevňovací řešení, napínací a závěsné platformy (27. října, 11.30–13.00, přednáškový koutek, Hala 3.0/G85)

#### Digital Signage Insider Workshop

**a Installation Tour** Dva hlavní náměty digital signage, jsou Digital Signage Insider Workshop a Installation Tour. Ten naposledy zmíněný se bude konat v předvečer veletrhu. Dne 24. října mohou účastníci Installation Tour získat zkušenosti na místě aplikací z maloobchodního prodeje, budou představena nedávná zařízení v obchodním segmentu jako jsou digitální out-of-home řešení v maloobchodních prodejnách. Installation Tour začíná u „SQUAIRE“ na frankfurtském letišti, které je domovem maloobchodních prodejen, restaurací a kanceláří a může se pochlubit velký počtem aplikací digital signage. Zde se účastníkům ukáže „New Work City“ kancelářský komplex, který tvoří součást Sqaire. Druhý blok prohlídky je věnován oblasti maloobchodu a přivede účastníky přímo do centra města Frankfurtu nad Mohanem. Cílem je nákupní centrum s různými instalacemi v místě prodeje.

Digital signage můžete také vidět na veletrhu samotném. Dne 25. října se zde koná Digital Signage Insider Workshop, který má primárně sloužit k mezioborové výměně zkušeností a přednést konkrétní projekty. Workshop je určen pro distributory a značky a je vhodný pro začátečníky i pokročilé praktiky (25. října, 9.00–11.00 hod., Aspekt – 3.C – západní strana)

#### Zákaznické servisní orientační systémy

Pozornost není zaměřena jen na digitální orientační systémy. Seminář s názvem Zákaznické servisní orientační systémy se zabývá state-of-the-art orientačními systémy pro budovy, místnosti, vnitřní i vnější prostory, jak analogovými tak digitálními. Cílem semináře je návrh úspěšného orientačního systému a souhra mezi jeho analogovými a digitálními složkami, jakož i mobilními aplikacemi (26. října, 15.00–16.00 hod., přednáškový koutek, Hala 3.0/G85)

**Brand architektura** Jakou roli hraje vizuální komunikace v brand designu a rozmístování zboží? Jak může design obchodu, display design a digital signage zprostředkovat výraznou tvář značky a jasně sdělit, její hodnoty? Seminář s názvem Brand Architektura uvádí příklady osvědčených postupů z oblasti maloobchodu, zabývá se okny obchodu jako komunikačním nástrojem a rolí digital signage při vytváření podoby obchodu. Jeden příklad bude Westgate lékárna v Kolíně nad Rýnem, jejíž moderní koncepce a design obchodu kombinuje konvenční a digitální aplikace, čímž vytváří specifickou tvář značky (26. října, 14.00–15.00 hod., přednáškový koutek, Hala 3.0/G85)

**Vícekanálová komunikace** Příklady osvědčených postupů z vícekanálového obchodování, význam vícekanálové komunikace pro venkovní a vnitřní reklamy v obchodech, digital signage, kampaně kde jsou tiskové produkty propojeny s webovými aplikacemi, to jsou témata řešená v semináři o vícekanálové komunikaci. Mimo jiné bude seminář demonstrovat, jak mohou být účinně propojeny statický maloobchod a on-line podnikání. Tradiční obchod na rohu je prezentován s více než 2 000 položkami k dispozici pro prodej v obchodě, přes iPad, přes velké obrazovky v Touch Store, na zdi s QR kódy a z domova přes on-line obchod (25. října, 14.00–16.00 hodin, přednáškový koutek, Hala 3.0/G85)

**Tabletová revoluce** Tablety jsou moderní. Tyto přístroje se v obchodním prostředí chovají jako osobní navigátory. Pomáhají zákazníkům najít produkty a distributory, kteří uspokojí jejich potřeby, čímž se vytváří lojalita zákazníků ke značce. Seminář s názvem Tabletová revoluce vysvětluje silné a slabé stránky tabletových systémů využívaných v maloobchodním sektoru, poukazuje na poslední aplikace a poskytuje přehled o úžasné rozmanitém využití tabletů (25. října, 11.30–13.00 hod., přednáškový koutek, Hala 3.0/G85)

#### Hrát a prodávat: „Hravost“ megatrend

**v maloobchodním sektoru?** Seminář se zaměřuje na hravé prvky v procesu prodeje – od herního setu Carrera postaveného v obchodě, přes vysoké skóre v on-line obchodě k digital signage řešení jako je herní konzole. Jaká je role hravých prvků v procesu nakupování, jak motivovat

zákazníky, a opravdu tak zvýšit prodej? Jsou zde prezentovány příklady osvědčených postupů s využitím prvků hraní mimo kontext hry, stejně jako příležitosti a možnosti venkovní reklamy (26. října, 11.30–13.00 hod., přednáškový koutek, Hala 3.0/G85)

**Adobe, Corel a správa barev** Opět jsou návštěvníkům k dispozici populární Adobe a Corel Workshopy. Workshop Adobe je celodenní Creative a Graphics Suite Workshop s řadou různých témat, který proběhne ve čtvrtek 25. října. Program obsahuje Adobe Illustrator s novými funkcemi v CS 6 a mnoho tipů a triků pro každodenní práci, adaptivní uspořádání pro tisk a digitální publikování s Adobe InDesign 6.0, profesionální zpracování obrazu s Adobe Photoshop CS 6 a web a mobil s Adobe Creative Suite (25. října, začátek v 10.30 hod., viscom workshop, Hala 3.0/D73) Správa barev z různých perspektiv je nabízena v Colour management Workshopu (26. října, 15.00–16.00 hod., viscom workshop, Hala 3.0/D73) Workshop Corel se bude konat v sobotu od 10.30 hod. Celodenní seminář se zabývá tématy správy barev, grafiky a reklamy (27. října, 10.30–16.00 hod., viscom workshop, Hala 3.0/D73)

#### Fórum pro vystavovatele: přednáškový koutek

**a Lunch & Learn** Každý den od 10.30 do 11.30 hod., mají vystavovatelé možnost prezentovat svou firmu a své výrobky v přednáškovém koutku. Přednáškový koutek je otevřené auditorium na centrálním místě ve „Světě inspirace Viscom“. To je místo, kde se budou konat vystavovatelské prezentace, a kde bude předloženo velké množství nejlepších projektů z praxe i projektů nominovaných na cenu Digital Signage Best Practice Award.

Lunch & Learn je také každodenní záležitost. Každý den v čase oběda, se bude diskutovat pět různých problémů z velkého množství průmyslových subjektů. Expert z řad vystavovatelů bude hostit stůl, ke kterému může zasednout deset lidí. Hostitelé budou odpovídat na individuální otázky zúčastněných, prezentovat své praktické zkušenosti a diskutovat o problémech, které jsou důležité pro jejich průmyslové odvětví. [www.viscom-messe.com](http://www.viscom-messe.com), [www.viscomblog.com](http://www.viscomblog.com) ×  
*Podle tiskové zprávy z 20. srpna 2012.*

# Océ zve k návštěvě **digitální budoucnosti**

V týdnu od 25. do 28. září 2012 otevře společnost Océ dveře návštěvníkům akce „Océ Production Printing drupa Follow-up Event“, v rámci které představí průmyslová řešení pro oblast digitálního tisku proměnných dat, nakladatelskou činnost a obalový trh.

Společnost Océ, mezinárodní lídr v oblasti řízení a správy dokumentů a člen skupiny Canon Group, oznámila, že bude ve druhé polovině září prezentovat komplexní řešení pro různé tržní segmenty ve svém předváděcím centru v Poingu u Mnichova. Show nechá nahlédnout do nových technologií, substrátů, trendů a obchodních modelů. Akce je následníkem veletrhu drupa a bude zaměřena zejména na průmyslová digitální tisková řešení ohlášená na mezinárodním veletrhu tiskových médií.

## **Océ portfolio pro jednotlivé tržní segmenty**

„Paralelně s veletrhem drupa jsme zde v Poingu představili fantastické nové produkty a technologie,“ uvádí Sebastian Landesberger, Executive Vice President Commercial Printing. „Nyní je čas našim zákazníkům a návštěvníkům akce „drupa Follow-up Event“ ukázat přidanou hodnotu komplexních řešení Océ v různých tržních segmentech. Mohou sdílet své zkušenosti a profitovat z této příležitosti v oblasti vysokorychlostního tisku.“

## **Océ uvede nejrychlejší technologii s tekutými tonery v oboru, zaměřenou na obalový průmysl**

Technologie Océ InfiniStream je srovnatelná s ofsetem z hlediska kvality, produktivity a škály potisknutelných médií a navíc přidává flexibilitu digitálu. Je založena na nových homogenních barvivech a na mokřém přenosu obrazu bez působení tepla. Obě tyto inovace jsou příčinou vysoké produktivity, špičkové tiskové kvality a zlepšené provozní nákladovosti. Nová digitální tisková architektura s využitím tekutých tonerů byla

vyvinuta na základě ověřené ofsetové technologie – systém barevníků, zobrazovací válec a gumou potažený přenášečící válec – to vše umožňuje tisk na standardní ofsetové potahované i nepotahované papíry se vzhledem a kvalitou ofsetových tisků. Koncept modulárních tiskových věží umožňuje využít rychlosti až 120 m/min při šíři tisku 28“ (711 mm), což vede k produkci až 14.400 listů B2 (resp. 7 200 listů B1) za hodinu. Díky bezešvým tiskovým válcům a zobrazovacímu procesu v reálném čase je možné tisknout plně variabilní délky formátů, včetně 70x100 cm, nebo listy formátu B1.

## **Dosaženy strategické milníky aliance**

V rámci rozvíjející se aliance se společností manroland web systems bylo vyvinuto zařízení pro dokončování knih a signatur za tiskárnu Océ JetStream® mono. Se svou vysokou mírou automatizace a centrálním kontrolerem na bázi formátu JDF/JMF nabízí tento systém vysokou produktivitu a snadnost použití.

## **Value Added Packaging days podporované aliancí PrintCity**

Packaging (obalová technika) je nejrychleji se rozvíjejícím trhem digitálního tiskového průmyslu. Digitální tisk je, díky své schopnosti efektivního tisku malých a středních úloh, mikro-zónových a individualizovaných obalů v krátké dodací době, jevištěm pro nejzajímavější obchodní modely v obalovém průmyslu. Návštěvníci předváděcího centra Océ v Poingu se budou moci seznámit s ukázkami kreativních obalů a vzorků navržených pro vlastníky značek, konvertory, obaláře a grafické designery. Budou moci konzultovat se specialisty přidanou hodnotu různých obalových technik včetně použití nejmodernějších laků a fólií. Dny o přidané hodnotě v obalovém průmyslu jsou podporovány aliancí PrintCity. Společně



Océ ColorStream 3700 kombinuje ve své třídě nejlepší flexibilitu produkce a efektivitu s možností výběru z rychlostí 48 až 127 m/min

s partnery projektu, společnostmi Bobst, Eltosch, Esko, Kurz, manroland web systems, Merck, Metsä Board a WEILBURGER Graphics, bude společnost Océ sdílet znalosti a nejlepší praktické zkušenosti v tomto oboru.

**Océ Publishing Days** Ve dnech 26.–27. 9. mohou návštěvníci Océ Publishing Days poznat experty na digitální tisk novin a knih, mluvit s partnery dodávajícími tiskové substráty a dokončovací systémy a dozvědět se o nejnovějších trendech a řešeních v oblasti nakladatelské činnosti. Budou mít možnost si ověřit hodnotu kompletního řetězce produkčního digitálního workflow. Mohou diskutovat obchodní novinky dozvědět se více o hyper-lokální produkci novin, či webovském obchodním modelu produkce knih s nákladem jeden kus.

**Vystavované systémy** Produktová řada tiskáren Océ ColorStream 3000 s novými tiskárnami Océ ColorStream 3200, Océ ColorStream 3700 a Océ ColorStream 3900, kombinuje ve své třídě nejlepší flexibilitu produkce a efektivitu s možností výběru z rychlostí 48 až 127 m/min pro opravdu vysoká zatížení. To umožňuje poskytovatelům tisku přejít na plně digitální barevný tisk jejich vlastním tempem. S rychlostmi až do 1 714 stran A4/min se nový JetStream 1900 perfektně hodí do oblasti barevného transakčního tisku a tisku direct mailů, stejně jako je vhodný pro tisk novin a knih. Navíc nabízí přizpůsobit na nejmenším půdorysu. S rychlostí 200 m/min produkuje Océ JetStream 3000 více než 11 000 třicetišestistránkových novin formátu tabloid během osmihodinové směny a ve vynikající kvalitě. S rychlostí více než 4 000 stran A4/min umožňuje i plnobarevnou kustomizaci transakčních a direct mailingových aplikací. Prezentována bude také kombinace ofsetových a digitálních technologií určená pro digitální knižní produkci: kombinace 30“ digitální tiskárny Océ JetStream 4300 mono a dokončovacího řešení pro knihy a signatury společnosti manroland web systems. A zejména bude představena revoluční technologie Océ InfiniStream, která změní způsob, jakým jsou skládané kartony produkovány digitálně. x

*Podle tiskové zprávy z 3. září 2012.*

Revoluční technologie Océ InfiniStream, která změní způsob, jakým jsou skládané kartony produkovány digitálně

